

51Si 217/2017 – žádost

Text těla emailové zprávy z podání 25318/2017

Od: xx@tiscali.cz

Komu: podatelna@osoud.uno.justice.cz

Kopie:

Předmět: Poskytnutí informace.

Dobrý den,

dovoluji si touto cestou požádat o poskytnutí informace ve smyslu zák.č.106/1999Sb., o svobodném přístupu k informacím.

Ve věci poskytnutí kopie možného pravomocného rozsudku na pana Romana Klimeše, bytem Lhotka 53, Česká Třebová 56002, jemuž bylo před více jak dvěma roky, při silniční kontrole Policií ČR, zjištěno řízení pod vlivem alkoholu.

Prosím o poskytnutí informace v elektronické podobě.

Předem děkuji za ochotu a jsem s pozdravem

MH,

Nar.

xxx

XXXXX

xxxxxx@tiscali.cz

Okresní soud v Ústí nad Orlicí

Husova 975, Ústí nad Orlicí, PSČ 562 17
tel. 465 567 111, fax 465 523 269, email: podatelna@osoud.uno.justice.cz

V Ústí nad Orlicí dne 17.července 2017
51 Si 217/2017

Vážený pan
MH
xxxxx
560 02 Česká Třebová
m@tiscali.cz

R O Z H O D N U T Í

o částečném odmítnutí žádosti o poskytnutí
informací

Okresní soud v Ústí nad Orlicí rozhodl Bc. Janem Gregarem, ředitelem správy Okresního soudu v Ústí nad Orlicí, ve věci **žadatele MH, nar. xxxxx, bytem XXXX, o žádosti o poskytnutí informací**

t a k t o :

Dle § 8a ve spojení s § 15 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím ve znění pozdějších předpisů (dále jen „informační zákon“ nebo „InfZ“), s e ž á d o s t žadatele ze dne 16. 7. 2015 o poskytnutí kopie možného pravomocného rozsudku na pana Romana Klimeše, bytem xxxx, XXXX formou sdělení osobních údajů fyzických osob v rozsudku o d m í t á .

O d ů v o d n ě n í :

Okresnímu soudu v Ústí nad Orlicí (dále též „povinný subjekt“ nebo „okresní soud“) byla dne 16. 7. 2017 doručena žádost podle informačního zákona, v níž žadatel žádal poskytnutí plného znění kopie možného rozsudku zdejšího soudu na pana Romana Klimeše, bytem xxx, XXXXXX, jemuž bylo před více jak dvěma roky, při silniční kontrole Policií ČR, zjištěno řízení pod vlivem alkoholu.

V souladu s § 8a InfZ poskytne povinný subjekt informace týkající se osobnosti, projevů osobní povahy, soukromí fyzické osoby a osobní údaje jen v souladu s právními předpisy, upravujícími jejich ochranu. Podle § 15 odst. 1 InfZ pokud povinný subjekt žádosti, byť i jen zčásti, nevyhoví, vydá ve lhůtě pro vyřízení žádosti rozhodnutí o odmítnutí žádosti, popřípadě o odmítnutí části žádosti (dále jen "rozhodnutí o odmítnutí žádosti"), s výjimkou případů, kdy se žádost odloží. Podle § 4 písm. a) zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů ve znění pozdějších předpisů se pro účely tohoto zákona osobním údajem rozumí jakákoliv informace týkající se určeného nebo určitého subjektu údajů. Subjekt údajů

TELEFON
465 567 111

FAX
465 523 269

BANKOVNÍ SPOJENÍ
Česká národní banka Hradec Králové
č. ú. 1220611/0710

IČ
00025038

ID datové schránky
rjrbj7

se považuje za určený nebo určitelný, jestliže lze subjekt údajů přímo či nepřímo identifikovat zejména na základě čísla, kódu nebo jednoho či více prvků, specifických pro jeho fyzickou, fyziologickou, psychickou, ekonomickou, kulturní nebo sociální identitu. Podle § 4 písm. d) zák. č. 101/2000 Sb. je subjektem údajů fyzická osoba, k níž se osobní údaje vztahují, dle § 4 písm. e) zák. č. 101/2000 Sb. se zpracováním osobních údajů rozumí mj. též jejich předávání, šíření nebo zveřejňování. Dle § 5 odst. 2 zák. č. 101/2000 Sb. může správce zpracovávat osobní údaje pouze se souhlasem subjektu údajů a bez tohoto souhlasu jen za podmínek stanovených v citovaném ustanovení.

V každé jednotlivé věci, dle okolností konkrétního případu musí povinný subjekt zkoumat, zda není naplněna podmínka nezbytnosti omezení základního práva žadatele na informaci. Vždy je nutno jednoznačně zjistit nezbytnost a konkrétní důvod vedoucí k omezení práva na informaci, které je mj. limitováno nezbytnými opatřeními k ochraně práv a svobod druhých. Při poskytování informací (např. rozsudků) v režimu informačního zákona platí veškerá omezení stanovená tímto zákonem (ochrana osobnosti a osobních údajů, ochrana obchodního tajemství apod.). Nelze přitom dovodit, že údaje zveřejněné v soudním řízení již nadále nepožívají ochrany jako osobní údaje a může s nimi být libovolně nakládáno. Vždy je třeba zkoumat, o jaké údaje se jedná a ke komu se vztahují. V této souvislosti lze poukázat na judikaturu Ústavního soudu (srovnej nálezy Ústavního soudu Pl. ÚS 2/10, či podobně nálezy sp. zn. IV. ÚS 154/97), dle níž „*při střetu základního politického práva na informace a jejich šíření s právem na ochranu osobnosti a soukromého života, tedy základních práv, které stojí na stejné úrovni, bude vždy věcí nezávislých soudů, aby s přihlídnutím k okolnostem každého jednotlivého případu pečlivě zvážily, zda jednomu právu nebyla bezdůvodně dána přednost před právem druhým.*”

Žádost o informace podaná dle informačního zákona sleduje poskytnutí plného znění kopie rozsudku zdejšího soudu obsahující též mj. osobní údaje fyzických osob. Vzhledem k tomu, že Okresní soud v Ústí nad Orlicí jako povinný subjekt nemá od subjektu těchto údajů souhlas s jejich předáním jiné osobě a vzhledem k tomu, že sdělení těchto osobních údajů není možné ani na základě některého z důvodů uvedených v § 5 odst. 2 zák. č. 101/2000 Sb., je vůči těmto údajům splněn důvod pro odmítnutí žádosti o poskytnutí informací dle § 8a InfZ. Povinný subjekt při vydání tohoto rozhodnutí upřednostnil právo na ochranu osobnosti a osobních údajů podle čl. 10 Listiny základních práv a svobod (dále jen „Listiny“) nad právem na informace dle čl. 17 odst. 5 Listiny, když s ohledem na postavení svědka jako fyzické osoby nepochybně převažuje veřejný zájem na ochraně osobnosti před právem na přístup k informacím (srov. Čl. 17 odst. 4 Listiny). Právo na informace automaticky nezahrnuje právo na poskytnutí údajů, které identifikují, resp. jsou způsobilé identifikovat osoby vystupující v řízení v postavení svědka. Takové údaje mohou být zahrnuty jen tehdy, lze-li shledat legitimní zájem na tom, aby se staly součástí veřejné diskuse. O takový případ však v posuzované věci nejde.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem po provedení testu proporcionality shora uvedených zájmů, resp. práv, jednoznačně převážil zájem na ochraně soukromí dotčených osob, který je v právním řádu České republiky zakotven např. v čl. 10 Listiny a v § 81 a násl. občanského zákoníku. Poskytnutím požadované informace by došlo k neoprávněnému zásahu do práva na ochranu osobnosti a osobních údajů. Právo žadatele na informace v porovnání s právem fyzických osob (svědků) na ochranu jejich soukromí při uplatnění principu proporcionality neobstálo.

Z výše uvedených důvodů proto povinný subjekt žádost o informaci v rozsahu osobních údajů fyzických osob (svědků) obsažených v předmětných rozsudcích v souladu s § 8a a § 15 odst. 1 InfZ odmítl. Dle § 12 InfZ všechna omezení práva na informace provede povinný subjekt tak, že poskytne požadované informace včetně doprovodných informací po vyloučení těch informací, u nichž to stanoví zákon. Právo odepřít informaci trvá pouze po dobu, po kterou trvá

důvod odepření. V odůvodněných případech povinný subjekt ověří, zda důvod odepření trvá. Z tohoto důvodu byly v kopii předmětného trestního příkaz znečitelněny osobní údaje a takto upravená kopie byla žadateli poskytnuta.

Poučení: Proti tomuto rozhodnutí je možné se odvolat do patnácti dnů ode dne jeho doručení. Odvolání se podává u Okresního soudu v Ústí nad Orlicí a rozhoduje o něm Ministerstvo spravedlnosti České republiky.

Bc. Jan Gregar, v.r.
ředitel správy soudu

Příloha: anonymizovaný trestní příkaz 3T 165/2013-27

Okresní soud v Ústí nad Orlicí

562 17

MH
XXXXXX
XXXXXXXXXX

VÁŠ DOPIS ZNAČKY

NAŠE ZNAČKA
51 Si 217/2017

VYŘIZUJE
Jan Gregar

ÚSTÍ NAD ORLICÍ
17.07.2017

Věc: **Žádost o poskytnutí informace ve smyslu zák. č. 106/1999 Sb.**

Na základě Vaší žádosti ze dne 16.7.2017 Vám v příloze zasílám anonymizovaný trestní příkaz č.j. 3T 165/2013-27, který nabyl právní moci dne 19.9.2013 spolu s s Rozhodnutím o částečném odmítnutí Vaší žádosti.

S pozdravem

Bc. Jan Gregar, v.r.
ředitel správy soudu

Příloha: - Trestní příkaz 3T 165/2013-27
- Rozhodnutí o částečném odmítnutí žádosti 51 Si 217/2017

TELEFON
465 567 111

FAX
465 523 269

BANKOVNÍ SPOJENÍ
Česká národní banka Hradec Králové
č. ú. 1220611/0710

IČ
00025038

ID datové schránky
rjrabj7